



Ausgabe 2 | Juli 2023

# Unsere Gemeinde

**Pilgersdorf  
Bubendorf  
Deutsch Gerisdorf  
Salmansdorf  
Kogl  
Lebenbrunn  
Steinbach**



## Feuerwehr Action day

» Ende Juni hatten die Kindergarten- und Volksschulkinder einen besonders spannenden Vormittag mit der Feuerwehr. Nach einer Übung mit Rettung unter Atemschutz bekamen die Kinder Erläuterungen über Geräte und Fahrzeuge. Danach sorgte das kühle Nass noch für eine willkommene Erfrischung.

### Bauarbeiten schreiten voran

» Die Bauarbeiten für unser neues Lebensmittelgeschäft und Café schreiten voran. Auch sonst tut sich einiges in unserer Großgemeinde. Seiten 2 und 3.

### Mitten drin ... in unseren Ortsteilen

» Der Sommer hat seinen Höhepunkt erreicht. In unserer Großgemeinde fanden bereits zahlreiche Feierlichkeiten statt. Lesen Sie mehr auf den Seiten 4 bis 7.

### Im Blickpunkt: Unsere Feuerwehren

» Mit dem Wissenstest für Jugendliche, Inspizierungen und Übungen starteten die Feuerwehren unserer Ortsteile in den Sommer. Seiten 8 und 9.



**Ewald Bürger,**  
Bürgermeister

Sommerzeit – Urlaubszeit

Sehr geehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger, liebe Jugend & Kinder,

wir sind bereits mitten in den Sommerferien. Einige von Ihnen werden bereits in den Urlaub gefahren sein, andere werden den Urlaub noch vor sich haben. Ich hoffe, Sie alle hatten bzw. haben eine gute und sichere Reise. All jenen, welche ihren Urlaub zu Hause, in unserer wunderschönen Umgebung, verbringen, wünsche ich eine erholsame Auszeit vom Alltag.

Sommerzeit ist in unserer regen Dorfgemeinschaft nicht nur Urlaubszeit, sondern auch Veranstaltungszeit. Wie Sie unserer Gemeindezeitung auf der Seite 12 entnehmen können, finden im August viele Veranstaltungen statt. Alle Vereine freuen sich auf Ihren Besuch und Ihre Unterstützung. Auch ich freue mich darauf, Sie bei der einen oder anderen Veranstaltung zu treffen, und wünsche Ihnen bis dahin noch schöne Sommertage.

Herzlichst, Ihr Bürgermeister



## Planmäßiger Bau von Café

### Gemeinderat gibt grünes Licht für Kaffeehaus

» Die Bauarbeiten für das **Wohn- und Geschäftsgebäude der OSG mit Wohnungen, Nahversorger und einem erweiterten Kaffeehaus in der Hauptstraße in Pilgersdorf schreiten voran.**

Anfang Dezember soll der Nahversorger eröffnet, die Wohnungen bis Feber/März 2023 übergeben werden. Bei der letzten Gemeinderatssitzung fiel nun auch die endgültige Entscheidung für ein erweitertes Kaffeehaus im neuen Gebäude. Das Lokal wird von der Gemeinde soweit eingerichtet, dass ein möglicher Pächter des Lokals alleinig die Miete zu

leisten hat. Dank der Zusage des Landes die Bedarfszuweisungen für die nächsten Jahre so zu erhöhen, dass auch die Einrichtung von der Gemeinde finanziert werden kann, ist es nun möglich dieses, für die Bevölkerung unserer Gemeinde, wichtige Infrastrukturprojekt umzusetzen. Wichtigste Aufgabe wird nun werden, einen geeigneten Pächter für dieses Lokal zu finden. Sollte jemand aus unserer Gemeinde Interesse haben dieses Lokal zu betreiben, möge sich der- bzw. diejenige in der Gemeinde melden. Für weitere Auskünfte steht Ihnen Bürgermeister Ewald Bürger gerne zur Verfügung.

## „BAST“ löst Plus-Bus ab

### Burgenländisches Anruf-Sammeltaxi ab Herbst

» Das **burgenländische Anruf-Sammeltaxi „BAST“ stärkt die Erreichbarkeit der teilnehmenden Gemeinden und ergänzt den bestehenden öffentlichen Verkehr (ÖV) dort, wo es notwendig ist.**

Bedient werden die Fahrgäste auf Abruf: Ein Anruf genügt und das BAST kommt zur gewünschten Abfahrtszeit zum angegebenen Haltepunkt. Fahrten sind innerhalb der Betriebszeiten von Haltepunkt zu Haltepunkt oder von und zu den öffentlichen Haltestellen möglich. Die Vermittlung eines BAST-Fahrzeuges erfolgt garantiert innerhalb von 60

Minuten vor der gewünschten Abfahrtszeit, wobei die genaue Abfahrtszeit bei Bestellung bekannt gegeben wird.

In der Web-App „www.bast-burgenland.at“ können BAST-Fahrten gebucht, die aktuellen Haltepunkte der Gemeinden abgerufen sowie etwaige Änderungen der Bedienzeiten eingesehen werden.

Das VOR-Top Jugendticket ist in der Zeit von 16:30 Uhr bis 20:30 Uhr gültig. Zur Buchung der BAST-Fahrt werden folgende Angaben benötigt: Name und Telefonnummer, Start und Ziel der Fahrt, die gewünschte Abfahrtszeit sowie die Anzahl der Fahrgäste.

## Interessanter und informativer Besuch für Kinder

» Die Schülerinnen und Schüler der dritten und vierten Klasse der Volksschule besuchten das Gemeindeamt. „Wie funktioniert eine Gemeinde, was sind die Aufgaben eines Bürgermeisters und was passiert im Gemeindeamt?“ Mit diesen und vielen anderen Fragen besuchten die Volksschulkinder das Gemeindeamt. Bürgermeister Ewald Bürger und seine Kolleginnen im Gemeindeamt standen den wissbegierigen Kindern Rede und Antwort. Zum Schluss spen-



dierte der Bürgermeister noch ein erfrischendes Eis als Dankeschön für den Besuch.

## Wasserleitungsbau in Steinbach schreitet voran

» Zu den vielen Bauvorhaben in diesem Jahr gehört auch die Sanierung der Wasserleitung vom Hochbehälter ins Ortsgebiet von Steinbach als Bauabschnitt I bzw. von der Zöbernachbrücke Richtung Bundesstraße als Bauabschnitt II. Fertigstellung des ersten Bauabschnittes sollte Anfang August sein, danach wird gleich mit dem Bauabschnitt II begonnen. Gleichzeitig werden die Knotenpunkte in Pilgersdorf saniert werden. Während der Baumaßnahmen wird es immer wieder zu Verkehrsbehinderungen kommen, wofür um Verständnis ersucht wird. Bis Ende des Jahres sollten die Sanierungsarbeiten abgeschlossen werden.



## Laube in Lebenbrunn erstrahlt in neuem Glanz

» Die „Perle“ am Dorfplatz kann jetzt wieder von allen als Kommunikationszentrum und Treffpunkt genutzt werden. Die Laube wurde auch überdacht, sodass das Wetter nun bei den Treffen eine untergeordnete Rolle spielt. Danke allen helfenden Händen, die zum Gelingen beigetragen haben.



## Graben mit „Bewährter Erde“ befestigt

Im Bereich Mühlgasse in Pilgersdorf musste, aufgrund einer Grundstücksvermessung, der Begleitweg beim offenen Graben etwas verlegt werden. Dadurch war es notwendig den angrenzenden Graben zu stabilisieren. Da eine Verrohrung des Grabens aufgrund der Kosten von rund EUR 90.000,- nicht in Frage kam wurde dieser mit einer „Bewährten Erde“ stabilisiert. Diese Variante, ein Verbundkörper mit Eisenmatten und Erde, war deutlich günstiger (rund EUR 24.000,-) und außerdem umweltfreundlicher. Die entstandenen Kosten für Weg und Graben werden je zu einem Drittel von Bund, Land und Gemeinde getragen.



## Neuer Sendemast in Lebenbrunn in Betrieb

Der Mobilfunkbetreiber T-Mobile Austria bzw. deren Netzerrichter Magenta Telekom Infra haben Ende April den Betrieb aufgenommen. Die oft beklagte Netzqualität (Mobiltelefonie bzw. Breitbandverbindung) in Lebenbrunn und Rotleiten gehört somit der Vergangenheit an. Die Breitbandinfrastruktur ist dadurch enorm verbessert worden.

Mitten drin in Pilgersdorf...  
Gratulation zum 60. Geburtstag



Die Freiwillige Feuerwehr Bubendorf gratulierte Ratsvikar Josef Hauser zu seinem 60.

Geburtstag. Auch Bürgermeister Ewald Bürger überbrachte seine Glückwünsche.

Mitten drin in Pilgersdorf...  
Frühlingskonzert des Musikvereins



Unter der Leitung von Kapellmeister Andreas Heschl gaben die Musiker des Musikvereins Pilgersdorf am 1. April beim Frühlingskonzert zahlreiche bekannte Melodien aus Film und Fernsehen zum Besten. Der Flohhaufn, die Nachwuchslieder des Musikvereins, rundete das Ganze mit zauberhaften Klängen ab. Die Gäste zeigten sich über das vielfältige Programm der Musiker begeistert.

Der Abend fand mit Ehrungen zahlreicher langgedienter Musiker

einen würdigen Rahmen. Seitens des Österreichischen Blasmusikverbandes wurde Marlene Pilgersdorf am 1. April beim Frühlingskonzert zahlreiche bekannte Melodien aus Film und Fernsehen zum Besten. Der Flohhaufn, die Nachwuchslieder des Musikvereins, rundete das Ganze mit zauberhaften Klängen ab. Die Gäste zeigten sich über das vielfältige Programm der Musiker begeistert. Der Abend fand mit Ehrungen zahlreicher langgedienter Musiker

Mitten drin in Pilgersdorf...  
Lehrlingswettbewerb gewonnen



Am 18. April 2023 fand in der Landesberufsschule Pinkafeld der Landeslehrlingswettbewerb statt. Die Möbeltischlerei Lukas Reinhofer war mit ihrem Lehrling Elias Kranawetter, der im ersten Lehrjahr ist, vertreten. Dieser konnte mit seinem Werkstück, einer Kornschaukel aus Fichten-

holz, den ersten Platz für sich verbuchen. Durch seinen Gewinn qualifizierte er sich für den Bundeslehrlingswettbewerb, bei dem er den 4. Rang von 9 Teilnehmern errang. Die Gemeinde Pilgersdorf gratuliert Elias Kranawetter und Lukas Reinhofer zu diesem tollen Erfolg.

Mitten drin in Pilgersdorf...  
Sportlerheureriger war voller Erfolg



Am 22. und 23. April fand der traditionelle Sportlerheureriger des USC Pilgersdorf statt. Am Freitag konnten die treuen Anhänger des USCP über 6 Punkte aus zwei Spielen im Bezirks-Derby gegen Oberloisdorf jubeln. Die große Fangemeinde des USCP sowie große Teile der Ortsbevölkerung

ließen sich an beiden Tagen von den vielen Helferinnen und Helfern kulinarisch verwöhnen. Neben Spezialitäten aus der Hausschlachtung, Wein und Most wurden auch hausgemachte Mehlspeisen mit Kaffee aufgetischt. Der Sonntag-Nachmittag stand ganz im Zeichen des Nachwuchses.

Mitten drin in der Großgemeinde...  
Firmung und Visitation



Am 23. April fand die Visitation und die Firmung von 22 Jugendlichen in Pilgersdorf statt. Generalvikar Michael Wüger besuchte anstelle von Bischof Zsifkovic die Pfarre Pilgersdorf und spendete das Sakrament der Firmung. Im Anschluss begrüßten die Volksschüler den Generalvikar, sangen Lieder

und trugen Gedichte vor. Im Gemeindeamt kam es dann zur Begegnung mit Vertretern der Gemeinde. Auch die Filialkirchen der Ortsteile wurden vom Generalvikar Wüger besucht. Nach einer kurzen Andacht hatte die Ortsbevölkerung die Möglichkeit, bei einer Agape mit dem Generalvikar zu reden.



Mitten drin in Pilgersdorf...  
Ausstellungsbeteiligung in Neapel



Die Wahl-Pilgersdorferin Michaela Baldia nahm mit drei ihrer Kunstwerke an einer Ausstellung in Neapel teil. Titel ihrer Drucke waren „In your Hands I, II, III“. Die Werke beinhalteten Themen wie Krieg, Hoffnung und Frieden - es liegt in unseren Händen. Michaela Baldia auf dem Foto mit Christine Kertz, der Organisatorin.

Mitten drin in Steinbach...  
Wandertag der FF Steinbach



Am 1. Mai lud die Freiwillige Feuerwehr Steinbach zum traditionellen Familienwandertag. Die zahlreichen Wanderlustigen genossen die schöne 12 Kilometer lange Route, die über Kirchschorrholz und retour nach Steinbach führte.

Nach der Wanderung erwarteten die Florianis die Wanderer im Feuerwehrhaus mit Auszeichnungen und kulinarischen Schmankerln zur Stärkung. Der Reinerlös wird für die Anschaffung von Ausrüstungsgegenständen der Feuerwehr verwendet.

Mitten drin in der Großgemeinde...  
Erstkommunion in Pilgersdorf



In Pilgersdorf empfingen am 27. Mai 2023 14 Volksschulkinder aus unserer Großgemeinde von Pfarrer Michael Brien das heilige Sakrament der Erstkommunion. Die heilige Messe wurde

von den Kindern sehr feierlich gestaltet und musikalisch von UL'C umrahmt. Nach der heiligen Messe luden die Kommunionkinder und ihre Eltern zu einer gemeinsamen Agape.

**Mitten drin in Pilgersdorf...  
Maibaumumschnitt der Burschen**



Einem Volksfest gleich der Maibaumumschnitt zu Fronleichnam am 8. Juni in Pilgersdorf. Die Besucher trafen sich, um dem Spektakel des fallenden Maibaums beizu-

wohnen. Ein Kinderprogramm samt Hüpfburg und verschiedene Spiele erfreuten die Kleinen und Hannes Top Musik sorgte für ausgelassene Stimmung bis in die Abendstunden.

**Mitten drin in Pilgersdorf...  
Gelungenes Kunststadl-Opening**



Der Pilgersdorfer Johann Renner öffnete am 10. Juni die Türen seines Kunststadls. Viele Besucher genossen die einzigartige Atmosphäre mit einem Kreativ- und Genussmarkt. Zahlreiche Kunstwerke zierten die Wände, Holzarbeiten, selbstgemachter Schmuck und wunderschöne Deko-Ideen von Blumen Anita konnten erworben werden. Kulinarisch sorgte der Kreitza Foodtruck für Speis und Trank, der junge Musiker Sebastian für gute Stimmung.

**Mitten drin in Pilgersdorf...  
Kindernachmittag der ÖVP**



Am 17. Juni lud die ÖVP Pilgersdorf zum Kindernachmittag auf der Sportplatzanlage in Pilgersdorf ein. Mit einer Schnitzeljagd, einer Spiele-Olympiade und einer Hüpfburg erwartete die Kinder und Jugendlichen ein abwechslungsreiches Programm. Für Abkühlung sorgte das „Bach aufstauen“ und Baden im Bach. Zum Abschluss wurden die Kinder mit Spezialitäten vom Grill verwöhnt.

**Mitten drin in Bubendorf...  
Sommerfest in Bubendorf**



Am 24. und 25. Juni wurde in Bubendorf zum Sommerfest samt Oldtimerschau geladen. Viele Oldtimer-Liebhaber aus der Großgemeinde und darüber hinaus nutzten am Samstag die Chance, ihre Schätze auf dem Sportplatz in Bubendorf zur Schau zu stellen. Der Abend ging mit einem gemütlichen Grillfest zu Ende. Am Sonntag startete das Sommerfest mit der Heiligen Messe, danach konnten Besucher im Feuerwehrhaus zu Mittag essen. Der Reinerlös des Sommerfestes kommt der Restaurierung der Filialkirche in Bubendorf zugute.

**Mitten drin in Deutsch Gerisdorf...  
Sportfest des Verschönerungsvereines**

Am 8. und 9. Juli fand in Deutsch Gerisdorf das Sportfest statt. Mit einem Fussballturnier startete das Fest am Samstag. Hannes Top Musik sorgte am Abend für tolle Stimmung. Kulinarisch wurden die Gäste an beiden Tagen mit besonderen Schmankerln verwöhnt,



In Salmansdorf organisierte die Freiwillige Feuerwehr den traditionellen Kirtag.



Auch in Lebenbrunn hat die Gesaltung des Kirtages die Freiwillige Feuerwehr übernommen.

**Mitten drin in unserer Großgemeinde...  
Kirtage sind in allen Ortsteilen Feste der Geselligkeit und des Feierns**

» Die Feste zu Ehren der Schutzpatrone unserer Ortsteile wurden in fünf Ortsteilen von den Ortsbewohnern gebührend gefeiert.

**FLORIANIKIRTAG IN BUBENDORF**

In Bubendorf wurde der traditionelle Florianikirtag am 7. Mai gefeiert. Wie jedes Jahr kamen die Feuerwehren von Bubendorf und Pilgersdorf gemeinsam am Florianikirtag zur Festmesse. Den geselligen Ausklang nahm der Kirtag mit einem verlängerten Frühschoppen beim alten Feuerwehrhaus.

**KIRTAG IN SALMANSDORF**

Am 18. Mai wurde zu Christi-Himmelfahrt Kirtag gefeiert. Nach der Heiligen Messe und dem Umgang lud die FF Salmansdorf zu einem Frühschoppen beim Feuerwehrhaus ein. Am Nachmittag wurden die Besucher von der Blasmusikkapelle Pilgersdorf auf dem

Sportplatzgelände musikalisch verwöhnt, der Abend endete mit einem Disco- und Schlagerabend. Für Speisen und Getränke wurde seitens der Salmansdorfer Florianis bestens gesorgt.

**KIRTAG IN LEBENBRUNN**

Am 29. Mai, Pfingstmontag, startete in Lebenbrunn der Kirtag mit der Heiligen Messe und einem Umgang. Speis und Trank und geselliges Beisammensein fanden die Ortsbewohner und Besucher den ganzen Nachmittag im Feuerwehrhaus, wo genussvolle Speisen angeboten wurden.

**KIRTAG IN STEINBACH**

In Steinbach wurde das Fest zu Ehren des Schutzpatrones, des hl. Antonius, am 16. Juni 2023 gefeiert. Die Gäste trafen sich nach der Messe zum geselligen Beisammensein beim alten Feuerwehrhaus zum Frühschoppen.

**KIRTAG IN DEUTSCH GERISDORF**

Am 4. Juni wurde der Deutsch Gerisdorfer Kirtag gefeiert. Mit der Fronleichnamsprozession startete der festliche Teil des Kirchweihfestes. Das gesellige Beisammensein fand am Nachmittag auf der Wiese vis a vis des Gasthaus Bleier statt. Die Jugend Deutsch Gerisdorf freute sich über zahlreichen Besuch und bewirtete ihre Gäste bis spät in die Abendstunden.



Der Florianikirtag in Bubendorf



In Dt. Gerisdorf startete der Kirtag mit der Prozession nach der Heiligen Messe.



In Steinbach spielte der MV Pilgersdorf auf.



Das Bezirkskommando mit Vizebgm. Josef Thurner, Bgm. Ewald Bürger und Ehren ABI Johann Kainz.



Die angetretenen Feuerwehr-Jugendlichen aus Pilgersdorf, Bubendorf und Salmansdorf.

## Wissenstest der Bezirks-Feuerwehrjugend

### 350 Jugendliche zeigten in Bubendorf ihr Können und Wissen

» Am 15. April 2023 war Bubendorf Schauplatz des diesjährigen Wissenstests in dem der Feuerwehr-Nachwuchs sein Wissen und Können unter Beweis stellen.

350 Jugendliche im Alter von 10 bis 16 Jahren aus dem Bezirk stellten beim Feuerwehr-Wissenstest in Bubendorf ihr Können unter Beweis. In 6 verschiedenen Stufen wurden Themen wie Geräte-

kunde, Knotenkunde, Dienstgrade, Organisation und Verhaltensregeln bis hin zum Kommandieren überprüft. Weiters standen Unfallverhütung und Erste Hilfe, Bekleidung, Fahrzeuge und Geräte, der technische Einsatz und die taktischen Einheiten im Einsatz im Zentrum der Prüfungen. Die 420 Wissensteststufen stellen die Grundlage für die weitere aktive Feuerwehrtätigkeit dar.

„Jeder Jugendliche muss in seiner Jugendlaufbahn alle dieser 6 unterschiedlichen Stufen durchlaufen“, erläuterte Bezirksreferentin für Jugendarbeit und Bewerbungsleiterin, HBI Barbara Wessely, den Hintergrund des Wissenstestes.

Bei einer so großen Anzahl an „Feuerwehrynachwuchs“ war natürlich auch Landesfeuerwehrkommandant-Stellvertreter und Bezirkskommandant LBDS Martin Reidl mit dabei und machte sich ein Bild von den Leistungen der Jugendlichen und gratulierte jedem, der den Test bestanden hat. „Ich bin stolz darauf, dass wir so viele Jugendliche im Bezirk haben und die Feuerwehrjugend im Bezirk derart aktiv ist“, meinte Bezirksfeuerwehrkommandant und Landesfeuerwehrkommandantstellvertreter Martin Reidl im Feuerwehrhaus Bubendorf. Er

freute sich, dass der Bezirk Oberpullendorf eine so hohe Anzahl an Feuerwehr-Jugendlichen hat. Den jugendlichen Teilnehmern gratulierte auch Bürgermeister Ewald Bürger zu ihren gezeigten Leistungen.



In verschiedenen theoretischen und praktischen Übungen wurde das Wissen und Können geprüft.



Bürgermeister Ewald Bürger und BFK Martin Reidl zeigten sich stolz über den Feuerwehr-Nachwuchs.

## Sturmschäden

» Immer wieder kommt es zu Sturmschäden, bei denen die Freiwilligen Feuerwehrmänner unserer Ortsteile ausrücken und die Schäden beseitigen. Vielen Dank dafür!



## Inspizierungen unserer Orts-Feuerwehren

### Pilgersdorf, Salmansdorf und Kogl übten verschiedene Einsatzszenarien

» Um für den Ernstfall gerüstet zu sein, müssen sich die Feuerwehren jährlichen Inspizierungen unterziehen.

#### PILGERSDORF

Die Feuerwehr Pilgersdorf unterzog sich am 28. April der jährlichen Inspizierung. Dabei wurde die Einsatzfähigkeit vom Bezirkskommandantenstellvertreter Kappel Kurt und Abschnittsbrandinspektor Weber Josef genau unter die Lupe genommen. Nach dem Exerzieren wurde ein Brandszenario in einer Lagerhalle geübt. Unter schwerem Atemschutz konnten diverse Kraftstoffbehälter aus dem Gefahrenbereich entfernt werden. Die Wasserversorgung wurde durch eine Zisterne (Kasbrunn) sichergestellt und ein umfassender Löschangriff gestartet.

Sämtliche Unterlagen wurden geprüft und bei der Nachbesprechung durften zahlreiche Kameraden diverse Auszeichnungen entgegennehmen.

#### SALMANSDORF UND KOGL

Im Rahmen der jährlichen Inspizierung der Ortsfeuerwehren Kogl und Salmansdorf wurde in Salmansdorf ein Brandeinsatz simuliert. Dabei wurden ATS-Szenarien sowie das Herstellen diverser Schlauchleitungen geplant und geübt. Als Brandobjekt wurde ein Einfamilienhaus ausgewählt.

Im Zuge der Inspizierung wurden der Gruppenkommandant Martin Stifter und der Gerätewart Manfred Renner aus Salmansdorf zu Löschmeistern befördert. An Löschmeister Alexander Reithofer wurde das Verdienstzeichen des Bgld. Landesfeuerwehrverbandes in Silber sowie an HFM Fritz Sagmeister die Ehrenmedaille für 25 jährige Tätigkeit vom Land Burgenland übergeben.

Die Gemeinde bedankt sich bei allen Beteiligten unserer Ortsfeuerwehren sowie bei dem Organisationsteam für das Planen der Inspizierungen im Jahr 2023.



In Pilgersdorf wurde bei der Inspizierung ein Brandszenario angenommen.



In Salmansdorf wurden auch Beförderungen vorgenommen.

## Tag der offenen Feuerwehr-Tür

» Wie wichtig die Arbeit der Freiwilligen Feuerwehr ist, konnten die Besucher am Tag der offenen Tür live miterleben.

Am 21. Mai 2023 luden die Florianijünger ins Feuerwehrhaus in Pilgersdorf ein und boten neben einem Rahmenprogramm in erster Linie Interessierten einen Einblick in ihre Arbeit. Dabei wurde ein Löschangriff in Nass demonstriert. Die Kinder durften unter Anleitung der Florianis mit den Schläuchen Wasser spritzen und hatten sichtlich Spaß daran. Kulinarisch

wurden die Besucher\*innen in gewohnter Manier mit Schnitzel und anderen Köstlichkeiten verwöhnt. Bei Sonnenschein und warmen Temperaturen genoss man einen unterhaltsamen Nachmittag.





Beim Charity Run wurden 1.600 Euro gesammelt.



Der Besuch beim Müllverband war sehr informativ.

## Schuljahr geht mit vielen Highlights zu Ende

### Informative Ausflüge und ein Charity-Run sorgten für Abwechslung

» Ohne Langeweile, dafür aber mit viel Ehrgeiz und Elan ging das Schuljahr 2022/2023 für unsere Schulkinder zu Ende.

„Zum ersten Mal seit Corona lief der Schulbetrieb heuer wieder ohne Einschränkungen und somit konnten wir den Kindern neben dem klassischen Lernen ein abwechslungsreiches Programm bieten“, informiert Direktor Stefan Böhm im Gespräch.

#### „HUPF IN GATSCH“

Für ein besonders lustiges Erlebnis sorgte der Hupf in Gatsch-Run, an dem die 3. und 4. Klasse teilnahmen. Die sportliche Betätigung stand dabei im Vordergrund, der Gatsch und Dreck sorgte für zusätzlichen Spaß.

#### TIERISCH GUT

Zum Schulschluss stand ein Besuch des Tiergartens Herberstein auf dem Programm. Bei strahlendem Wetter erkundeten die Kinder mit ihren Lehrerinnen und Betreue-

rinnen den Tiergarten. Das Wissen über die Tierwelt konnte erweitert werden und das Gemeinschaftsgefühl wurde gestärkt. Ein Teil der Buskosten wurde vom Elternverein und der Gemeinde übernommen - Herzlichen Dank.

#### EXKURSION ZUM BMV

Der Burgenländische Müllverband lud die Volksschulen Pilgersdorf und Unterrabnitz zum Tag der offenen Tür in ihre Zentrale nach Oberpullendorf ein. Die Kinder wurden durch die Anlage geführt und konnten hautnah einen Blick hinter die Abfallwirtschaft werfen. Interessiert sahen sie zu, wie die riesigen Mengen an Müll geliefert, gelagert, sortiert und zerkleinert wurden. Dabei erkannten sie, wie wichtig es ist, unseren Müll richtig zu trennen. Abschließend wurde zur regionalen Bio-Jause eingeladen und die Kinder erhielten ein „nachhaltiges Geschenk“.

#### FEUERWEHRÜBUNG

Durch das Aufgebot der Feuer-

wehren des Abschnittes 6 konnte den Kindern der Volksschule und des Kindergartens ein spannender Übungseinsatz gezeigt werden. Es wurde ein Atemschutzeinsatz und ein Küchenbrand demonstriert. Die Kinder durften anschließend mit den Feuerwehrfahrzeugen mitfahren und alles über deren Geräte erfahren. Mit der Unterstützung des Roten Kreuzes wurde ein realistischer Ablauf der Evakuierung ermöglicht!

#### CHARITY RUN

Zum Charity Run machten sich die Schülerinnen und Schüler der Volksschule Pilgersdorf und Unterrabnitz gemeinsam auf. Gemeinsam wurden insgesamt EUR 1.600,00 für DaHuam4Kids von den Eltern der Kinder gespendet und vom Lehrpersonal aufgerundet. Ein großer Dank gilt auch dem Elternverein, der für die Kinder eine köstliche gesunde Jause und erfrischende Getränke bereitgestellt hat.



Die Feuerwehr besuchte die Schule.



Beim Besuch im Tierpark Herberstein.



## Tennismeisterschaften und Schnuppertag



30 Kinder kamen zum Tennis-Schnuppertag. Neben den Schnupper-Stunden gab es auch Eis und jede Menge Spaß.

» Seit Jahren steht in Pilgersdorf das erste Wochenende im Juli im Zeichen von Tennis, denn der UTC lädt Kinder und Jugendliche zum Schnuppertag und abends zum gemütlichen Grillabend ein.

30 Kinder im Alter von 6 bis 14 Jahren nahmen das Angebot des Tennis-Schnuppertages an und

bekamen einen Einblick in die Tenniswelt. Mit viel Spaß wurde den Kindern die Liebe zum Tennis vermittelt. Am Abend folgten viele Gäste der Einladung zum gemütlichen Grillabend am Tennisplatz.

#### MEISTERSCHAFTEN

Der Tennisclub Pilgersdorf ist seit Jahren Fixstarter bei den

Burgenländischen Tennis-Meisterschaften. Heuer trat man mit drei Mannschaften an, wobei eine Mannschaft in der Einsteigerklasse den 3. Platz belegte. Die zweite Mannschaft spielte in der 3. Klasse um den Klassenerhalt. Die erste Mannschaft trat in der Kreisliga OP/OW an und belegte zur Freude aller den dritten Platz.



55 Personen genossen 5 wunderschöne Tage in Kroatien.



Eine gemeinsame Wanderung zum Mittelpunktstein.

## Eine Busreise und sportliche Erfolge

### Unsere Seniorinnen und Senioren starteten aktiv in den Sommer

» „Wer rastet, der rostet“ heißt es - zum Rosten haben die Seniorinnen und Senioren unserer Großgemeinde jedoch keine Zeit.

Mit einer wunderschönen 5-tägigen Busreise nach Kroatien wurde in den Sommer gestartet. 55 Personen machten sich mit dem Bus auf den Weg um Städte wie Krk, Rijeka, Vrbnik, das Vinodol-Tal und im Landesinneren den Natio-

nalpark Plitvicer Seen zu erkunden. Sportliche Erfolge wurden bei den Bundeskegelwettbewerben erzielt. Von zwei qualifizierten Mannschaften wurden der 5. und 24. Platz erkegelt. Bei den Einzelwertungen konnte Renner Franziska bei den Damen den 5. Platz und Flamm Rudi den 8. bei den Herren erreichen. „Somit ist unser kleines Dorf bei den Keglern und bei den Senioren im allgemeinen kein un-

bekanntes mehr“ freut sich Seniorenbundobfrau Hedwig Stifter. Gemeinsam wanderte man im Sommer nach Salmansdorf und nach Unterpullendorf zum Mittelpunktstein des Burgenlandes. Am 12. September startet wieder die Fitness Gruppe. Veranstalter ist die Volkshochschule und unser Choach ist Frau Renate Hofer. Infos bei Seniorenbundobfrau Hedwig Stifter.

## Haltet unsere Ortsteile sauber!



» Immer wieder werden unsere schönen Ortsteile durch leichtsinnig weggeworfenen Müll und Hundekot verunreinigt.

Nicht nur in unseren Ortsteilen, sondern auch bei Spielplätzen, in der Natur, entlang der Radwege, auf Wiesen und Wäldern wird immer wieder unachtsam weggeworfener Mist entdeckt. Die Gemeinde ersucht Jugendliche und Spaziergänger\*innen, ihren Müll wieder mit heim zu nehmen und daheim zu entsorgen. Sollten Sie Personen sehen, die Müll in der Natur wegwerfen, melden Sie dies bitte in der Gemeinde. Wir alle sind gefordert, unsere Umgebung rein zu halten, damit wir uns alle wohl fühlen und unsere schöne Heimat auch schön bleibt. Ein Apell auch an Hundehalter: Bitte Hunde an die Leine nehmen und Hundekot vor allem im Gemeindegebiet ins „Gacki-Sacki“ geben. .

## Kostbares Wasser

» Die Gemeinde ersucht vor allem in den Sommermonaten um einen sorgsamen Umgang mit dem kostbaren Gut Wasser.

In den letzten Jahren wurde von Seiten der Gemeinde viel Geld in die Sicherstellung der Wasserversorgung gesteckt. Diese Investitionen machen sich vor allem in heißen und regenarmen Zeiten bezahlt. Trotzdem ersucht die Gemeinde, mit dem so kostbaren Gut Wasser sorgsam und achtsam umzugehen, damit wir auch in Zukunft gut versorgt bleiben.

## Oswaldikirtag im Ortsteil Kogl

Wallfahrer und Besucher werden am 6. August um 8.00 und 10.15 Uhr zur Heiligen Messe erwartet. Danach sorgt die FF Kogl für das leibliche Wohl bei einem gemütlichen Fröhschoppen.

## Sportfest des USC Pilgersdorf

Vom 19. bis 20. August findet das nächste Sportfest auf der Sportanlage des USC Pilgersdorf statt.

## Musikerheuriger in Pilgersdorf

Vom 25. bis 27. August kommen Musikliebhaber beim Musikerheurigen voll auf ihre Kosten. Mit einem abwechslungsreichen Programm erwarten die Musiker ihre Gäste.

## Ägydiuskirtag der Burschen

Vom 2. bis 3. September veranstalten die Burschen in Pilgersdorf den Kirtag zu Ehren des Kirchenpatrones, des Heiligen Ägydius.

### TERMINE AUGUST 2023

06.08.23	Oswaldikirtag Kogl
12.08.23 - 13.08.23	FF-Heuriger D.Gerisdorf
19.08.23 - 20.08.23	Sportfest USC Pilgersdorf, Sportanlage
25.08.23 - 27.08.23	Heuriger Musikverein Pilgersdorf
26.08.23	FF-Abschnittsübung in Kogl
26.08.23	Matthäus Blutspende Aktion, GH Bleier 13 - 18 Uhr

### TERMINE SEPTEMBER 2023

02.09.23 - 03.09.23	Ägydiuskirtag der Burschen Pilgersdorf
04.09.23	Schulbeginn
09.09.23 - 10.09.23	Fußwallfahrt nach Pinggau
17.09.23	Herbstwandertag FF Salmannsdorf
23.09.23	Gedenkfeier Matthäusbildstock Salmannsdorf
23.09.23 - 24.09.23	Backhendl-Heuriger, GH Bleier
24.09.23	Herbstwandertag FF Lebenbrunn
24.09.23	Bauernmarkt Salmannsdorf beim Sportplatz
30.09.23	Heimatabend mit Konzert des gemischten Chores Pilgersdorf im Gemeindeamt

## IMPRESSUM

Für den Inhalt verantwortlich: Bürgermeister Ewald Bürger und Michaela Baldia, Gemeinde Pilgersdorf Kirchschlagstr. 2

7441 Pilgersdorf  
**NÄCHSTER ERSCHEINUNGSTERMIN** : Ende Sept. 2023  
**REDAKTIONSSCHLUSS**  
 Anfang September 2023